

Les pronoms et adjectifs indéfinis (zájmena neurčitá)

On

On parle souvent de son oeuvre. Často **se mluví** o jeho díle.

On frappe à la porte. Allez ouvrir la porte. **Někdo** klepe na dveře.

On attend une visite./**Nous** attendons une visite. Čekáme návštěvu.

C'est un match que l'on a perdu. (que nous avons perdu)

Même - le même, la même, les mêmes

Ce n'est pas la même chose. C'est le même problème. Nous avons les mêmes intérêts.

Elle est même plus belle qu'on aurait pensé.

Moi-même, toi-même, lui-même, elle-même

Nous-mêmes, vous-mêmes, eux-mêmes, elles-mêmes

Lui-même me l'a promis. On sám mně to slíbil. Moi-même, je ne le comprends pas.

Je ne les ai **même** pas vus. Ani jsem je neviděl.

Autre – un autre/d'autre; l'autre/les autres

Un (une) autre – d'autres

Donnez-moi **un autre** livre. Dejte mně **jinou knihu**. Donnez-moi d'autres livres. Dejte mně jiné knihy.

L'**un** est content et l'**autre** est mécontent. Jeden je spokojený, ostatní jsou nespokojeni. **Les uns** sont contents et **les autres** sont mécontents.

Entre autre= kromě jiného; de temps à autre=čas od času

Chacun, chacune

Chacun en a parlé. Každý o tom mluvil.

Chaque – adjectif Indčini (neurčité zájmeno nesamostatné)

Il sait résoudre chaque problème. Umí vyřešit každý problém.

Tout - všechno

Ce n'est pas tout. Tout a été dit.

Tout le problème; toute la journée; tous les amis; toutes les amies

Il a travaillé tout le mois. (celý měsíc) J'y resterai toute la journée.

Tous les amis sont venus. (všichni přátelé) Tous nos amis sont venus. (všichni naši přátelé)

Tous vos amis sont venus? Oui, tous. (ano všichni)

Tout le monde est venu? Oui, tout le monde. Tous sont venus? Oui, tous.

Toutes les amies sont venues. Toutes nos amies sont venues. Toutes vos amies sont venues?
Oui, toutes.

Nous nous voyons tous les jours = Nous nous voyons chaque jour.

Tout garçon = chaque garçon toute fille = chaque fille

Aucun, nul (nulle), personne, rien

Il n'a aucun projet. Avez-vous des projets? Non, aucun.

Nul Nul n'est prophète dans son pays.

Personne

Personne ne s'y intéresse? Non, personne.

Je ne vois personne. Je ne réponds de personne. Je ne réponds à personne.

Rien

Rien ne se passe. Je ne vois rien d'intéressant.

Plusieurs

Plusieurs d'entre nous parlent anglais. Někteří z nás mluví anglicky. Avez-vous des livres en anglais? Oui, plusieurs.

Quelque, quelqu'un, quelques-uns, quelque chose, autre chose, peu de chose

Avez-vous quelque chose d'inéressant? C'est quelqu'un de très sympathique.

L'un et l'autre/les uns et les autres; l'une et l'autre/les unes et les autres

Ils ont raison l'un et l'autre. (jeden i druhý)

N'importe qui, n'importe quoi, n'importe comment, n'importe où, n'importe quel, n'importe lequel = kdokoli; cokoli;

Quelconque, quiconque – jakýkoliv; kdokoliv

Différents – On nous a montré différents livres sur la nature.

Un certain, une certaine – On a parlé d'un certain monsieur Dupont.

Certains, certaines – Certains pensent avoir toujours raison.

Zájmena zevšeobecňovací

Quiconque peut venir. **N'importe qui** peut venir.

Qui que ce soit qui vient sera le bienvenu.

Qui que vous soyez, vous êtes les bienvenus.

Qu'il arrive quoi que ce soit, je ne céderai pas.

Quoi qu'il arrive, je ne céderai pas.

Quoi que vous faissiez, faites le bien.

Quels que, quelle que, quels que, quelles que

Quel que soit le problème, il faut le résoudre.

Où que Où qu'il aille, il est content.